

REVISTA ECONOMICĂ.

Apare odată pe săptămână.

„Revista Economică“ se publică din însărcinarea și cu ajutorul institutelor de credit:

„Albina“, „Ardeleana“, „Auraria“, „Beregsana“, „Berzovia“, „Bihoreana“, „Bistrițana“, „Bocșana“, „Brădetul“, „Cassă de păstrare“, „Miercurea“, „Cassa de păstrare“ Seliște, „Chioreana“, „Cordiana“, „Corvineana“, „Crisana“, „Detunata“, „Doina“, „Economul“, „Făgețana“, „Fortuna“, „Furnica“, „Grănițerul“, „Hațegana“, „Hondoleana“, „Hunedoara“, „Iulia“, „Lipocana“, „Lugoșana“, „Lucaferul“, „Mercur“, „Mielul“, „Munteana“, „Mureșana“, „Mureșanul“, „Nădlăcana“, „Nera“, „Olteana“, „Oraviceana“, „Patria“, „Plugarul“, „Poporul“, „Racoșana“, „Sătmăreana“, „Sebeșana“, „Selăgeana“, „Sentinela“, „Silvania“, „Someșana“, „Steaua“, „Timișana“, „Ulpiana“, „Victoria“, „Vlădeasa“ și „Zlăgnea“.

Prețul de prenumarare:
pe 1 an K 16.—, pe 1/2 an K 8.—.

DIRECTOR
Dr. CORNEL DIACONOVICH.

Taxa pentru inserțiuni:
de spațiul unui cm² câte 10 fileri.

Anul IV.

Sibiu, 23 August 1902.

Nr. 34.

Trebuința de a ne cresce specialiști pe terenul economic.

În numărul precedent al acestei Reviste am arătat trebuința de a ne cresce *specialiști pe terenul agricol*. De astădată vom încerca să dovedim trebuința de a ne crea specialiști capabili pe *terenul industrial*.

Avem, ce e drept, un număr oare-care de industriși, meseriași, sodali și învățacei de meserii; dar și agricultori avem, și toți, precum am arătat, trebuința de specialiști pe terenul agricol e așa de mare. E mare trebuința, pentru-că, în lipsa agricultorilor calificați în mod științific, o organizare temeinică și la nivelul cerințelor de azi e imposibilă. Și tot așa e și în ce se referă la terenul industrial. Vom dovedi cele afirmate cu următoarele date:

Scoala de arte industriale din Budapesta a fost frecventată în 1899 de 124 elevi, din cari nici un singur român. *Scoala industrială superioară* de stat din Budapesta avea în același an 420 elevi, între cari nici un român. *Scoalele de industrie, atelierile de instrucție, școalele de industrie femeesci pentru lucru manual* au fost frecventate în 1899 de 3856 elevi și eleve, din cari abia 20 de naționalitatea română (din cari 12 fete și numai 8 feciori). Deci în cele dintâi 2 institute de industrie superioare din 544 elevi nu era nici unul român; iar în categoria a treia tinerii români erau 20 din 3856 adică abia 1/2%. Tot în anul amintit au primit instrucțiune în școalele de învățacei de meserii 77,567 elevi, din cari 3,311 români, adică 4.2%.

Datele precedente, a căror proporție este și acum aproape aceeași, ne arată destul de evident situațiunea nefavorabilă în care ne găsim.

Dar dacă elementele, puține câte le avem pornite pe calea meseriilor, ar fi baremi de o calitate bună, cu pregătiri îndestulătoare, și dacă ar avea ocaziune să se califice în institute acomodate trebuințelor noastre! Însă din cele 467 diferite școale de industrie noi abia avem 2 pentru elevii de meserii.

Ce urmează din toate aceste? Urmarea firească nu poate fi altă de cât, că în condițiunile prezente progresul nostru pe terenul industrial este din cale afară anevoios și mult timp vom fi încă exploatați de alte neamuri și economicesce aserviți lor.

De sine se înțelege, că în loc nu putem sta, dar nici modul de procedare de până acum nu ne poate duce la mântuire. De aceea, mai curând sau mai

târziu, vom trebui să facem tot posibilul pentru îndreptarea rului.

Între cele mai de căpetenie mijloace socotim a fi: *Stipendiarea, cât se poate a mai multor tineri* în scopul de a se califica în școale de arte industriale, în școale de industrie superioare, în școale și atelierile de industrie. Căci numai calificându-ne un personal — bărbați și femei — conform cerințelor timpului present vom pute să punem din nou *industria de casă* pe o basă mai solidă și să o abatem cu chipul acesta din calea de-sastrului ce la dincontră sigur o așteaptă. Numai cu chipul acesta vom pute spera să avem cu o oară mai degrabă o seamă de industriași, cu al căror ajutor să ne creăm și noi o industrie proprie. De sine înțeles, că fitorii mecenai ai neamului nostru ar binemerita tot așa de mult, destinând fundațiunile lor în acest scop, ca și când le-ar destina pentru crescerea de profesori, advocați etc. Toată lumea e convinsă, că lupta crâncenă și desperată dar și decisivă a viitorului, se va da pe terenul economic și că fără conducători la înălțimea chemării pe terenul industrial și al meseriilor înfrângerea noastră este sigură.

Fără specialiști capabili pe terenul industrial nu e speranță de o organizare temeinică nici în ce se referă la însoțirile de producțiune, atelierile comune și halele de mărfuri. Tocmai de aceea se impune de urgență stipendiarea tinerilor talentați, cari au absolvit câte 4 clase gimnasiale, reale sau civile, și cu inclinațiune deosebită pentru industrie sau cutare meserie.

Trebuie să aducem jertfe și în acest scop. Fără jertfe nu ne vom pute bucura de succese.

Acum în ajunul distribuirei stipendiilor atragem deci atențiunea fruntașilor nostri și asupra acestei mari trebuințe și-ți rugăm să chibzuiască asupra ei cu multă cumpănire și să facă un început în această direcțiune. S.

Amortisarea datoriilor de stat și conversiunea.

Între evenimentele național-economice ale anilor din urmă au avut rol însemnat datoriile de stat. Situațiunea favorabilă a etalonului de interese statele s'au grăbit a o folosi pentru contractarea de împrumuturi noue și convertirea celor vechi, fără a se cugeta însă și la amortisarea datoriilor, cu toate-că în măsura în care cresc datoriile de stat, în aceiaș măsură devine tot mai actuală și chestiunea amortisării lor. Statele, întocmai ca și indiviții, până au avut datorii mai mici

s'au nisuit a le amortisa; dar când datoriile s'au înmulțit în așa măsură încât d'abia erau în stare a plăti interesele — asemenea oamenilor ușuratici — s'au lăsat de amortisare și au căutat din toate puterile după isvoarele recerute pentru acoperirea intereselor.

Ușurătatea bărbaților de stat în direcțiunea aceasta, a fost spriginită de unele teorii național-economice false. Astfel d. ex. s'a ținut, că datoriile de stat pentru aceea nu trebuie amortisate, fiind-că aceasta o reclamă interesul capitalistilor, averea cărora află plasare sigură în efectele de stat. Argumentarea aceasta însă este greșită, pentru-că se perde din vedere, că datoriile de stat nu se contractează în interesul capitaliștilor; deși de altă parte este adevărat, că atitudinea capitaliștilor față de operațiunile de împrumut ale statelor, influențează în mare măsură guvernele. Aceasta se dovedește în mod eclatant atunci, când vedem că conversiunile se amână numai și numai spre a cruța pe detentorii hârtiilor de valoare.

Alt argument contra amortisării datoriilor de stat este acela, că până acum nu s'a putut executa cu consecuență nici un singur plan de amortisare a datoriilor de stat. În fine, după unii, mărirea datoriilor de stat este totodată busola forței economice a popoarelor. Dău, trist ar fi, când forța economică a statelor nu s'ar învedera din alta decât din măsura înspăimântător de mare a datoriilor de stat.

Aceste teorii false le-au ascultat bărbații de stat cu plăcere, fiind în toate timpurile mai ușor a scoate interesele datoriilor de stat prin o mică urcare a contribuțiilor, decât a impune pentru adunarea cuotei de amortisare contribuții grele.

De aci provine, că ați interesele datoriilor de stat constituie $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{3}$ ale bugetelor anuale ale statelor. Datoria statelor mai mari europene ne-o arată cifrele următoare:

Austro-Ungaria	15 miliarde
Italia	11 „
Rusia	9 „
Francia	30 „
Anglia	15 „
Germania	14 „

Aceste sarcini enorme — abstrăgând de eventuale resboaie ori alte calamități — vor crește chiar și între împregiurări normale. Până când vor fi statele în stare a suporta creșterea sarcinilor, nu se poate ști cu exactitate, dar aceea este sigur, că cu timpul se vor prăbuși sub greutatea enormelor sarcini.

Amortisarea datoriilor de stat este reclamată nu numai de motive politice, ci și de momente etice și financiare. Avantagiul financiar al amortisării consistă în aceea, că prin ea crește creditul statului; afară de aceasta răscumpărarea titlilor la bursă ori sortarea lor, conform planului, este foarte acomodată pentru a provoca o creștere a cursului. Cum se poate aștepta dela generațiunile viitoare să amortiseze datoriile de stat, îndeosebi când este vorba de o datorie, de avantajele căreia ne-am bucurat numai noi, generațiunile anterioare.

Durere, planurile de amortisare ivite în cursul timpurilor, nu totdeauna s'au dovedit de bune, ceea-ce a contribuit foarte mult, că bărbații de stat au fost a priori rezervați față de aceasta chestiune.

Dar cauza de cele mai multe-ori n'au fost planurile, ci neputința oamenilor. Astfel d. ex. în Anglia și Francia așanumitul „fond de amortisare“ (sinking fund) pentru aceea nu a dat rezultatele așteptate, fiind-că titlii răscumpărați nu se nimiceau, ci se adunau și în cas de necesitate se puneau iarăși în circulațiune.

Planul de amortisare a lui *Ricardo* încă merită atențiune. După acesta datoria de stat ar trebui transformată în datorie particulară. Numai cât executarea acestui plan suferă naufragiu din cauză, că adevărata capacitate de credit a singuraticilor cetățeni nu se poate statori exact. *L. Stein* recomandă ca cea mai acomodată modalitate de amortisare sistemul anuităților. Dar nu ține cont de neputința cetățenilor, cari cuotele de capital primite la mână afară de interese, nu le-ar ști folosi în mod rațional și conform destinațiunii lor pentru crearea de noue capitaluri. Contra împrumuturilor cu câștig vorbește efectul etic dăunoz, ce'l provoacă acest fel de împrumuturi, iar contra împrumuturilor replătibile prin sortare în întreaga lor valoare nominală, împregiurarea, că statul răscumpăra obligațiunile mai scump, decât le-a emis, pe când la bursă le poate răscumpăra și mai eștin, sub pari. Cea mai acomodată pare a fi așadar așa numita „amortisare liberă“, adică răscumpărarea titlilor prin bursă până la o anumită sumă anuală. Dar se naște întrebarea: de unde să se ia suma de amortisare? Propriamente în giurul acestei întrebări se învarte întreaga chestiune a amortisării; aflat odată mijlocul, modul de amortisare este deja chestiune secundară.

Ca atare mijloc de amortisare se oferă — aproape de sine — interesele economisate prin conversiunile ultimilor ani. Economiiile acestea ar trebui să le folosească guvernele cu atât mai virtos pentru amortisare, cu cât (ca d. ex. și la noi) prin conversiune datoria de stat a crescut. Mai cu seamă acum, când — folosind tendința de scădere a etalonului, — statele se grăbesc cu convertirile, împregiurarea aceasta ar trebui dublu considerată. Cine știe, dacă se mai oferă în curând o ocaziune atât de bună pentru crearea de fonduri de amortisare.

Datoria de stat a Franciei de 7 miliarde cu 5%, contractată după războiul din 1870/1, s'a convertit în curs de 30 de ani la împrumut de 3%, ceea-ce înseamnă o economisare de interese de 140 milioane franci la an.

La cele patru conversiuni ale Ungariei s'au economisat următoarele interese:

la anul 1881 fl.	2.200,000	—	aur	K	5.280,000	—
„ „ 1888 „	500,000	—	„	„	1.000,000	—
„ „ 1892 „	2.946,000	—	„	„	5.892,000	—
„ „ 1902	—		„	„	4.000,000	—

K 16.172,000—

Dar nici un stat nu s'a cugetat a întrebuița sumele economisate pentru amortisare, și aceasta din motive politice; deși este foarte rău când chestiunile economice și financiare sunt influențate de considerațiuni politice.

Preste tot chestiunea datoriilor de stat este jocul de predilecțiune al guvernelor, cu care acestea se nisuesc a'și elupta succese politice. Este fapt constat, că în Francia conversiunile numai pentru aceea au fost continuu amânate, fiind-că prin aceasta se făcea un serviciu capitaliștilor și se întârea totodată și poziția guvernelor. *Leroy-Beaulieu* evaluează pierderile de interese suferite de erar în modul acesta la 1 miliard de franci.

Ar fi prin urmare de dorit, că la conversiunile viitoare guvernele să rupă odată cu această politică nesănătoasă și să urmeze și pe terenul datoriilor de stat exemplul Americii, care cu ajutorul unui plan de amortisare executat cu consecuență a fost în stare să amortiseze în curs de 20 de ani (1864—1884) o datorie de stat de 1000 mil. dolari.

(După „M. P.“)

Congresul băncilor și bancherilor.

La 19 și 20 Septembrie a. c. se va ține în Francfort l/M primul congres al băncilor și bancherilor din Germania.

Inițiativa pentru ținerea acestui congres a luat-o Reuniunea băncilor și bancherilor din Germania înființată înainte cu un an. Reuniunea aceasta urmărește următoarele scopuri:

a aduce toate băncile și pe toți bancherii, precum și reuniunile existente ale acestora în legătură una cu alta;

a clarifica publicul asupra chemării și problemelor, ce le au băncile și bancherii, precum și asupra naturii altor instituțiuni ce stau în legătură cu băncile, în special asupra bursei de efecte;

a aduna tot materialul statistic destinat pentru publicitate și chemat a apăra interesele băncilor.

Până acum reuniunea aceasta a lucrat relativ cu puțin succes, fiind terenul ei de activitate prea restrins. Reuniunea are și un organ de publicitate lunar, care conține cu privire la afacerile de bancă numeroase articole informative de valoare; publicul mare însă nu prea cetesce aceasta revistă și astfel nici pe calea aceasta nu se informează despre activitatea ce o desvultă reuniunea.

Din motivele acestea s'a și convocat congresul din 19 și 20 Septembrie a. c. unde reprezentanții chemați ai băncilor vor eși în publicitate spre a și pertracta afacerile și a asculta și părerile altora, căci la congres pot participa și face chiar propuneri nu numai băncile și bancherii, ci și alții, cari vor depune taxa de membru de M. 5.

Obiectele principale, ce se vor pertracta la congres sunt următoarele: reforma legii burselor; reducerea dării de circulațiune a efectelor, crearea unei legi cu privire la cecuri; perfecționarea administrațiunii băncilor etc. Afară de aceasta se vor ține prelegeri asupra următoarelor teme: problema băncilor, însemnătatea lor economică, despre ramii de operațiune mai principali ai băncilor și despre modalitățile, cu ajutorul cărora s'ar cimenta mai bine legătura dintre publicul mare și bănci, în fine statorirea modalităților, prin cari ar pute usa și serăcimea de instituțiunea băncilor.

Ideea congresului a fost foarte favorabil întâmpinată în toate părțile și congresul promite a fi foarte bine cercetat. Deja și-au anunțat participarea sute de persoane, nu numai din Germania, ci și din Austria.

Ar fi bine dacă ar participa la acest congres și din partea băncilor noastre unul ori mai mulți delegați, cari urmărind cu atențiune afacerile congresului și prelegerile, ce se vor ține cu ocaziunea aceasta cu privire la tot felul de chestiuni de bancă, ar pute contribui cu informațiunile lor mult la perfecționarea organizațiunii noastre pe teren financiar economic.

○

Programul de acțiune al congresului sēcuesc.

Cu numirea fostului comite suprem Sándor János de comisar guvernial al Sēcuiemei se începe o eră nouă pentru poporul sēcuesc. Societatea maghiară începe a se trezi și a se pune pe lucru. „Erd. Gazda“ ne spune, că „consciința societății, voința creatoare a acesteia

este puterea motrică, care pune în mișcarea dorită mijloacele statului. Societatea n'are decât să voiască, și statul îi va pune cu bunăvoință la dispoziție mijloacele de lipsă pentru lucrarea sa folositoare. Societatea abia ar pute să corespundă misiunii sale importante fără ajutorul statului; statul însă la nici un cas fără ajutorul societății“.

Congresul ce se va ține în Tușnad, la 28, 29 și 30 August a. c. se va ocupa de soartea celor 4 comitate sēcuesci.

Dăm și noi loc vastului — și de altfel — interesantului și instructivului program al congresului; și o facem aceasta, pentru-că multe din marele probleme ce se vor discuta în acel congres, trebuie discutate și din partea ziaristicii noastre cum și în adunările noastre românești. Iată programul:

I. Secțiunea culturii auitice.

(Program pregătit de: „Asociațiunea sēcuească“).

Obiecte:

A. Agricultură.

1. Desvoltarea culturii vitelor, în legătură cu folosirea mai rațională a pășunilor de pădure. Înființarea economiilor de lăptărit în condițiuni corespunzătoare. Cultura galițelor și însoțirile pentru valorisarea ouălor.

2. Cultura oilor, gătirea cașului și a brânzei și valorisarea acestora.

3. Cultura plantelor comerciale. Cănepa și inul. Înființarea unui stabiliment de experimentare pentru producțiunea inului; înființarea de topitoare pentru cănepă.

4. Cultura poamelor. Înființarea școalelor de pomărit. Fabricii pentru uscarea și conservarea poamelor.

B. Silvicultură.

5. Chestiunea întrebuițării raționale a teritoriilor silvice ca păduri de pășunat.

C. Mineritul.

6. Întrebuițarea produselor montanistice. Legea cea nouă de minerit.

II. Secțiunea industrială, comercială, a chestiei muncitorilor, a chestiei de valorisare și de comunicațiune.

(Program pregătit de: Camera de comerț și industrie din M. Oșorheiu).

Obiecte:

A. Industria de fabrică.

1. Industria lemnului.

2. Industria textilă.

3. Industria de peatră.

4. Ceramica și industria de sticlă.

5. Industria de fer și alte metale.

6. Industria de pele.

7. Fabricarea spirtului, berii și sodei.

B. Industria manuală.

8. Cualiificațiunea industrială și comercială și chestiunea patronilor sau mijlocitorilor de lucru.

9. Creditul industrial, însoțirile de producțiune, ateliere comune și hale de mărfuri.

C. 10. Industria de casă.

D. Comerțul.

11. Comerțul de semințe.

12. Comerțul de apă minerală.

E. Comunicațiune.

13. Căile ferate.

14. Drumurile de țeară, de comitat, vicinale, etc.

15. Căile de apă.

III. Secțiunea pentru politica de proprietate, a dării și creditului.

(Program pregătit de: *Reuniunea economică regnicolară*).

Obiecte:

1. Legile noastre referitoare la îmbucătățirea pământului și la ereditate.
2. Colonisările.
3. Executarea repede și ieftină a parcelării. Rectificarea cărților funduare.
4. Proportționarea.
5. Modificarea legii de execuțiuni. Inăsprirea legii de usură.
6. Chestii de dare, economia comunelor, limitarea dărilor suplimentare, scăderea dărilor de consum.
7. Înființarea institutului fonciar sêcuesc.
8. Organizarea însoțirilor de credit.
9. Reforma casselor de păstrare.

IV. Secțiunea pentru cultura și igiena publică.

(Program pregătit de: *Reuniunea carpatină maghiară din Ardeal*).

Obiecte:

- A. *Caracterizare generală și deducțiuni.*
 1. Istoria Sêcuimei și aședămintele ei.
 2. Poporul sêcuesc din punct de vedere sociologic și etnografic.
 3. Poporațiunea pământului secuiesc.
- B. *Viața religioasă-morală și factorii ei.*
 4. Biserica rom. cat. cu privire la Sêcuii gr. cat.
 5. Biserica evangelică reformată.
 6. Biserica evang. augustană.
 7. Biserica unitară.
- C. *Chestia instrucțiunii publice.*
 8. Instrucțiunea publică mai înaltă.
 9. Instrucțiunea de specialitate militară.
 10. Școalele pentru elevii dela meserii și comerț.
 11. Școalele populare elementare și asilele.
 12. Școalele normale de învățători și învățătoare.
 13. Școalele populare superioare și civile.
 14. Școalele economice de repetiție.
 15. Institutele auxiliare pentru cultura publică.
 16. Institutele filantropice.
- D. *Igiena publică.*
 17. Igiena publică.
 18. Cualiificarea și instrucțiunea servitorilor sêcui.

V. Secțiunea chestiei emigrărilor și a scadelor.

(Program pregătit de: *Societatea sêcuiască din M. Oșorheiu*).

Obiecte:

1. Emigrarea Sêcuilor și reglementarea prin lege a aceleia.
2. Meliorarea poziției Maghiarilor din România.
3. Desvoltarea turistică.
4. Desvoltarea hăilor.
5. Organizațiuni sociale și ocupațiunea aceloră.

Deci nu mai puțin de 53 disertațiuni asupra celor mai ardețoare chestiuni, dela cari depinde bunăstarea și fericirea poporului. Toate disertațiunile vor fi predate de specialiști, de cari Maghiarii au din abundență pe toate terenele, anume: profesori de agricultură, ai diferitelor școale de industrie și de comerț, profesori universitari, inspectori silvici, industriali și școlari, ingineri de mine, ingineri hotarnici, directori de ai institutelor financiare, deputați, consilieri de secție, advocați, publicisti, canonici, protopopi, medici, proprietari, fabricanți, comercianți, directori de băi, etc.

Încheierea conversiunii ungare.

Dăm în extras publicațiunea ministrului de finanțe, amintită în numărul precedent al „Revistei”, care cuprinde modalitățile pentru replătirea obligațiunilor de stat ungare cu 4 $\frac{1}{2}$ % anunțate per 1 Septembrie c.

Această publicațiune după-ce enumeră categoriile de efecte de răscumpărat, dice că denunțarea nu se extinde și asupra obligațiunilor — provenite din imprumul contras pe baza art. de lege XXXVI: 1888 pentru desdaunarea drepturilor de regalii-vinculate la 15 Martie 1902 pe numele orașelor și comunelor ungare.

Replătirea obligațiunilor denunțate începe cu 1 Septembrie a. c. Valorile de rescumpărare se calculează după normele următoare:

a) La obligațiunile ungare pentru rescumpărarea regaliilor cu 4 $\frac{1}{2}$ % în Ungaria și Austria fie-care 100 fl. capital nominal cu K 200.— plus 4 $\frac{1}{2}$ % inter. din 1 Iulie până la 1 Sept. „ 1:50

Total K 201:50

în străinătate după cursul deviselor din ziua rescumpărării.

b) La imprumul căilor ferate de stat ung. cu 4 $\frac{1}{2}$ % în aur

în Ungaria și Austria fie-care 100 fl. capital nominal cu fl. 100.— aur plus 4 $\frac{1}{2}$ % inter. din 1 Aug. până în 1 Septembrie 1902 „ 0:37 $\frac{1}{2}$ aur

Total fl. 100:37 $\frac{1}{2}$ aur

în străinătate:

	de fie-care 100 fl. capital nominal	plus 4 $\frac{1}{2}$ % interese din I/VIII—I/IX 1902	total
în Germania	M 202:50	M 0:76	M 203:26
în Paris, Bruxelles și Amsterdam	fr. 250.—	fr. 0:94	fr. 250:94

După aceeași praxă ca obligațiunile de regalii se calculează imprumul căilor ferate cu 4 $\frac{1}{2}$ % în argint; ca imprumul căilor ferate de stat ung. în aur se socotesc obligațiunile căilor ferate de stat cu 5% din 1876, cu singura deosebire că interesele se compută pe timpul din 1 Iulie până în 1 Septembrie și fac fl. 0:75 aur, M 1:50, sau fr. 1:88.

Interesele obligațiunilor din toate categoriile înceată la 1 Septembrie 1902. Obligațiunile acestea provădute cu cupoanele nedecădute și cu taloanele se pot presenta: la cassa centrală a statului, la cassa de păstrare postală sau la banca de credit generală ung. (Ung. allg. Creditbank) în Budapesta.

Pentru mijlocirea rescumpărării sunt autorizate și toate cassele de stat și perceptratele de dare din provincie.

Obligațiunile nominative au să se înainteze spre rescumpărare împreună cu coalele de plată sau direct la cassa centrală a statului în Budapesta sau indirect printr'o cassă de stat sau un perceptrat de dare.

Proprietarii obligațiunilor denunțate sunt recercați a înainta titlii ce posed la oficiile alese după plac din 21 August 1902 pentru stampilare, iar replătirea va urma începând din 1 Septembrie c. de ce zile după stampilare la oficiul respectiv.

Din 1 Martie 1903 oblig. denunțate se mai rescumpără numai la cassa centrală a statului în Budapesta.

Tipăriturile de lipsă se extradau gratuit de către oficiile încredințate cu primirea și rescumpărarea titlilor.

REVISTA FINANCIARĂ.

Situațiunea.

Sibiu, 21 August 1902.

Pe piața internațională încep a se ivi, deși numai palide semne ale începutului campaniei de bucate, de care Europa leagă mari speranțe cu privire la dezvoltarea târgului monetar. În această așteptare discontul privat arată deja o mică urcare, dar despre dezvoltarea spiritului de întreprinderi în toamna aceasta abia poate fi vorba.

De încheierea păcii în Africa sudică încă erau legate atâtea speranțe, a căror realizare a devenit deja foarte problematică. Anglia, Germania și Austro-Ungaria s'au grăbit a ocupa teren, dar până acum nu sunt semne de ceva avânt industrial și comercial.

Situațiunea actuală a pieței de bani internă ne îndreptățește a spera oare-care îmbunătățire. Campania de bucate va pretinde necondiționat capitale însemnate; deocamdată cererea n'a crescut. Băncile încep deja a ridica etalonul. Discontul cambiilor de prima bonitate, care scăduse mai înainte până la 2%, s'a urcat până acum la 2 $\frac{1}{4}$ %; iar cambiile de portfel se pot plasa dela 3 $\frac{1}{4}$ % în sus.

Ultima situațiune a băncii austro-ungare presintă o reducere a portfelului de 10·9 milioane coroane, de unde rezultă că pe lângă tot secerișul escelent, cererea de bani n'a crescut. Acoperirea metalică s'a mai sporit cu 11·18 milioane, parte prin furnisări de aur din străinătate, parte prin depozitele ambelor guverne. Circulațiunea biletelor a scăzut cu 3·4 milioane, iar rezerva de bilete libere de contribuțiune a crescut cu 14·7 milioane. Banca de emisiune pe basa acoperirii metalice de care dispune, ar pute pune în circulațiune bilete de 2992·2 milioane coroane, adică pe lângă cele 1.464·19 milioane deja în circulațiune și pe lângă rezervă de 369·45 milioane încă 1158·6 milioane coroane.

De pe piețele externe încă se semnaleză o mică urcare a discontului. În *London* costă cambiile cu scadență scurtă 2 $\frac{1}{2}$ %, discontul privat se mișcă între 2 $\frac{5}{8}$ —2 $\frac{11}{16}$ %; în *Berlin* discontul privat variază dela 1 $\frac{1}{2}$ —1 $\frac{7}{8}$ %; în *Paris* încă s'a scumpit ceva numărariul.

AGRICULTURA.

Situațiunea agricolă.

În *Ungaria*. Conform raportului oficios dela 10 August, în prima decadă a acestei luni a domnit mai mult timp călduros și uscat, numai în singuratele locuri au fost furtuni, cari cu deosebire, în comitatele ostice au fost însoțite de grindină și au causat pagube simțite. La 10 și 11 August au căzut ploi aproape peste întreagă țeara, cari au influențat favorabil indeosebi asupra cucuruzului și tuturor plantelor de săpat, ce în multe locuri începuseră a se vesteji.

În cea mai mare parte a țării secerișul s'a sfârșit. Acum este la rind căratul și treeratul. Conform treeratului de probă, ce s'a făcut pretutindenea în perioada numită, recolta grâului care este productul principal al țării noastre, cuantitativ a fost bună pretutindenea, iar calitativ în cea mai mare parte; grăunțe mici și seci obvin numai unde grânele au fost culcate. Mijlocia greutateii este de 79—80 klgr. de hectolitru. Conform rapoartelor intrate dela referenții agricoli până la 10 August referitor la treeratul de probă, rezultatul recoltei

grâului se evaluează la 44.861.000 măji metrice, față de 33.727.992 m. m. din anul trecut.

Secara și îndoiturile încă sunt superioare atât cuantitativ cât și calitativ. Mijlocia greutateii este între 71—74 klgr. de hectolitru și rezultatul recoltei se ridică după ultimele evaluări la 13.595.500 măji metrice față de 11.272.322 m. m. în an. tr.

Orzul este de asemenea de bună calitate. Greutatea lui se ridică până la 74 klgr. de hectolitru și rezultatul recoltei este de 12.753.000 măji metrice față de 10.901.212 m. m. în anul trecut.

Nici ovėsul nu a rămas înderēt față de celelalte cereale. Greutatea lui se ridică până la 52 klgr. de hectolitru și rezultatul recoltei este după evaluările făcute în urma treeratului de probă de 11.552.500 măji metrice față de 9.882.203 m. m. în an. tr.

Cucuruzul a fost impedeat în dezvoltare prin năduful și uscăciunea celor 10 zile din urmă, astfel că în multe locuri abia se poate spera o recoltă slabă mijlocie. Adevărat că ploile dela 10 și 11 Aug. au adus o îmbunătățire a situațiunii cucuruzului, totuși el, în comparațiune cu situațiunea lui din alți ani la această epocă, s'a întârziat mult în dezvoltare și o îmbunătățire radicală a situațiunii lui și indeosebi coacerea deplină se poate spera numai urmând o toamnă forte favorabilă.

Cartofi vėratice au dat o recoltă bună; tuberculele sunt mari, frumoase și sănătoase. Soiurile tomatice încă sunt în stare satisfăcătoare.

Legumele și păstăioasele au suferit mult de secetă; ploaia din urmă însă le-a prins foarte bine. Plantele timpurii au început a se coace și a se recolta.

Vara se desvoaltă bine; dar în urma secetei în multe locuri a fost năpădită de omide și de pureci.

Hemeiul se desvoaltă deasemenea bine; în unele locuri a început a se recolta.

Meiul și hrișca stau bine; meiul timpuriu deja se coace.

Cânepa și inul au dat în privința calitativă o recoltă bună, în privința cuantitativă însă mai puțin satisfăcătoare.

Tutunul a suferit mult de secetă și de vėnt; totuși se speră o recoltă satisfăcătoare. Foile de pe dedesupt au început a se culege.

Napii de nutreț și de zăhar stau binișor și în multe locuri promet o recoltă bună.

Plantele de nutreț, anume trifoiul și luțerna au dat la a doua și a treia cositură o recoltă satisfăcătoare, atât calitativ cât și cuantitativ.

Măzėrichea a dat pe alocurea o recoltă destul de bună; cucuruzul de nutreț și mohorul în multe locuri au rămas mici, galbine și slabe în urma secetei.

Livezile vor da în general o recoltă slab mijlocie de otavă.

Viile. Năduful nu a fost favorabil dezvoltării boabelor, cari au rămas înderēt față cu dezvoltarea din alți ani la această epocă; din multe locuri s'a anunțat o rapidă respândire a peronosporei, care face ca prospectele recoltei să fie mai nefavorabile decum se spera.

Poamele în general vor da o recoltă slabă; abia mere, pere și nucii sunt în unele locuri, dar și aceste în urma căldurilor au fost năpădite de vermi și în mare parte cad.

În *Austria*. Resultatul recoltei grâului în general este evaluat la finea lunii Iulie bun mijlociu și preste tot mai favorabil decât al secării. Calitatea orzului a suferit din cauza timpului nefavorabil în cursul secerișului. Rapița a dat o recoltă satisfăcătoare. Dezvoltarea cucuruzului s'a ameliorat în unele provincii, în altele a rămas înderēt. Hrișca este satisfăcătoare,

asemenea și *inul*. *Cartofii* vor da o recoltă bună, cu toate-că peronospora a cauzat pagube mai mari de cât în alți ani. *Napii de zahăr și de nutreț* cum și *varza* în partea cea mai mare stau bine. Prospectele recoltei *viilor* sunt satisfăcătoare în privința cantitativă, în cea calitativă însă lasă mult de dorit.

În *România*. *Grâul* se treeră într'una și rezultatele cantitative și calitative sunt cât se poate de favorabile. *Orzul și ovėsul* au dat de asemenea recolte cât se poate de bune. Din cauza secetei recolta *porumbului* este compromisă în câteva județe; totuși în general se speră o recoltă peste mijlocie. Ploile abundente din urmă sunt de mare folos pentru facerea arăturilor, și cu deosebire în ce privește semănatul *rapiței*. *Fănațele, viile și pomii* s'au resimțit în mod favorabil de ploaia cădută.

În *Rusia* a fost o recoltă foarte bună, dar bucatele se caută slab.

Provinciile dunărene au avut de asemenea o producțiune foarte mare.

În *Germania, Belgia și Olanda* scirile asupra recoltelor sunt mai puțin satisfăcătoare decât mai înainte.

În *Francia* au fost ploi cari au împedecat încățva strinsul grâului; însă au folosit orzului, napilor, cartofilor și altor plantațiuni.

În *Anglia*, se crede, că producțiunea grâului va fi de circa 20.500,000 hectolitre, și se vor importa circa 68.875,000 hl.

În *Statele-Unite* ale Americii recoltele sunt evaluate astfel: *grâu* 228.800,000 hl., *ovės* 290.400,000 hl., *cucuruz* 823.680,000 hl. Recolta ovėsului și indeosebi a cucuruzului va fi cu mult mai bună decât în anul trecut.

În *Canada și Argentina* recolta grâului va fi abundentă.

Afacerile grâului sunt în general calme.

COMERCIU.

Comerțul extern al României în 1901.

Datele statistice publicate de ministerul român de finanțe despre comerțul extern al României pe anul 1901 presintă importul cu 292.435 milioane lei și exportul cu 353.831 milioane lei, adică o creștere față de 1900 de 75.45 milioane la import și de 73.830 milioane la export; de aci rezultă un activ al bilanțului comercial pe 1901 de 61.395 milioane lei, un rezultat îmbucurător, dacă vom lua în considerare că între împrejurări normale acesta este primul an de un timp îndelungat, când România încheie cu un bilanț activ. Adevărat că în anul 1900 s'a încheiat cu un sald activ de 64.014 milioane lei, dar este de observat că în anul 1900, din cauza crizei importul abia s'a cifrat cu 216.986 milioane lei.

La export ocupă locul prim cerealele, făina etc. a căror valoare este evaluată cu 245.8 milioane lei sau 69.47 procente din întreg exportul. Acest procent este sub media anilor anteriori, în schimb însă au crescut cifrele de export la alți articoli așa d. e. produsele chimice figurează cu 24.801 milioane lei sau 7 procente; lemnele și mărfurile de lemn cu 17.950 milioane lei; victualii animalice cu 11.971 milioane lei, materiale combustibile, petrolu, animale vii, metale și mărfuri de metal etc. cu sume mai mici.

Cât pentru țările de consumațiune ale mărfurilor exportate cu deosebire pe mare nu există date positive, căci partea cea mai mare s'a exportat în Belgia, fără ca să se fi și consumat acolo. Astfel la exportul Ro-

mâniei Belgia figurează la locul prim cu 174.539 milioane lei, Austro-Ungaria cu 49.135 milioane lei, Germania cu 39.468 milioane lei, Anglia cu 24.438 milioane, Italia cu 18.025 milioane, Holanda cu 11.729 milioane lei.

La import locul prim îl ocupă materiile textile, țesături, articoli de confecțiune cu 141.930 milioane lei, urmează metalele și mărfurile de metal cu 47.764 milioane lei, pei și mărfuri de pele cu 13.260 milioane, fructe sudice și mărfuri coloniale cu 13.773 milioane, produse chimice cu 11.807 milioane lei, oleu, ceară, etc. cu 8.041 milioane, materiale combustibile cu 6.238 milioane, hârtie cu 5.1 milioane, medicamente etc. cu 5.055 milioane lei, etc.

Acest import îl provăd mai ales: Germania 84.320 milioane sau 25.65 procente, Austro-Ungaria 71.407 milioane sau 24.42 procente și Anglia 56.426 milioane lei sau 19.3 procente. Celelalte state cari urmează a parte mult mai neînsemnată și anume: Italia (21.832 milioane), Francia (18.8 milioane), Turcia (10.995 milioane), Rusia (6.32 milioane), Elveția (5.1 milioane), Belgia (5.097 milioane) etc.

Importul României din Austro-Ungaria a scăzut în cei din urmă cinci ani dela 27.16 la 23.80%, importul din Germania a rămas aproape constant la 27.8%, din Anglia a scăzut dela 22.14 la 19.3%, din Italia s'a urcat dela 3.5 la 7.46%.

COMUNICAȚIUNE.

Modificarea tarifei de zone a căilor ferate ung. de stat. Ministrul de comerț ungar a cerut dela direcțiunea căilor ferate ung. de stat introducerea unor modificări în tarifa de zone pentru transportul persoanelor, cari vor avé să fie aprobate încă în decursul acestui an, ca să poată intra în vigoare cel mult la 1 Ianuarie 1903. Schimbările proiectate privesc: înmulțirea zonelor, o prelungire mică a zonei I, împreunată cu o urcare moderată a prețului biletelor de călătorie, ștergerea tarifei comune ce exista între liniile ferate de stat și linia Kaschau-Oderberg, în fine o mică urcare a prețului biletelor de călătorie pentru militari.

Aceste modificări apar justificate prin următoarele: Veniturile din circulațiunea de persoane abia mai acoper speșele, căci pretenșiunile publicului cu privire la comoditate, vitesă și siguranță devin tot mai mari, fără ca frecvența și deci veniturile să crească în măsură corespunzătoare pentru a acoperi speșele împreunate cu nouele introduceri moderne. Fiindcă aceste avantajii cad mai ales în folosul călătorilor la distanțe mari, este just ca ei să și supoarte cel puțin în parte cheltuelile făcute în interesul lor; așa că schimbările cari se vor introduce în tarifa de zone, se pot privi mai mult ca o corectură a defectelor mai bătătoare la ochi din tarifa de zone actuală. Viitorului rămâne apoi rezervat a corege și reduce la minimul posibil tarifa de zone pentru distanțele mijlocii, cari relativ sunt prea scumpe.

Schimbarea tarifei nu se referă nici la circulațiunea de vecinătate, nici la distanțele mijlocii (zonele II—XIII), ci la depărtări peste 225 kilometri (zona XIV) și la zona I dela 21 până la 25 kilometri. Astfel zona XIV se va restrânge pentru distanța dela 226—300 kilometri, iar pentru distanțele mai mari se vor crea alte două zone: zona XV pentru distanța dela 301—400 kilometri și zona XVI pentru depărtări peste 400 kilometri. Prețul de călătorie se urcă dela zona XIV în sus atât la trenuri personale cât și la trenuri ac-

celerate de fie-care zonă pentru cl. III cu 1 K pentru cl. II cu 2 K și pentru cl. I cu 3 K.

După această modificare se va permite în zonele XIV, XV și XVI a intrerupe odată călătoria pe 24 oare.

Zona I, care se extinde acum dela 21—25 kilometri, se va prelungi până la 27 kilometri urcându-se prețul de călătorie la trenuri personale: pentru cl. III dela 50 la 60 fil. pentru cl. II dela 80 la 100 fil. și pentru cl. I dela K 1·20 la K 1·50., la trenuri accelerate cl. III dela 60 la 70 fil. cl. II dela K 1 la K 1·20, cl. I dela K 1·50 la K 1·80.

Ca consecuență a acestor urcări se va ridica prețul pentru persoane militare, cari călătoresc în serviciu dela K 5·60 la K 8.—.

Din toate aceste modificări va rezulta un plus la venituri de 3 milioane coroane anual.

CRONICA.

Banca „Bau- und Bodencredit-Bank“ din Sopron. Intre delegațiunea creditorilor acestui institut falimentat și între foștii membri ai direcțiunii decurg de câțva timp pertractări în chestiunea ofertului de concordat înaintat din partea acestora din urmă. Membrii direcțiunii și ai comitetului de supraveghiere au oferit drept desdaunare diferite sume: K 230,000, K 130,000 K 75,000, K 47,000, K 35,000, K 13,000, și K 2000—; cu unul nu s'a putut ajunge la nici o înțelegere, iar doi fiind în concurs nu au putut fi considerați. Avera membrilor din direcțiune și din comitetul de supraveghiere secuestrată judecătoresce trece ceva preste K 1.000,000—. Considerând că pe cale procesuală finalizarea afacerii s'ar trăgăna prea mult; că mare parte a membrilor din direcțiune și din comitetul de supraveghiere sunt numai comproprietari ai realităților puse sub sechestru, cari între împrejurările actuale s'ar pute vinde numai cu greu și cu prețuri efitine, în fine cu considerare la împrejurarea că acceptând ofertul înaintat, creditorii vor primi deja la finea anului curent circa 10% ale pretensiunilor lor, delegațiunea creditorilor a propus judecătoriei concursuale ca după ascultarea creditorilor să incheie concordatul în sensul ofertului înaintat. Preste câte-va săptămâni deja, creditorii vor fi convocați și va depinde de aceștia de a primi ori a refusa ofertul de concordat.

Precum se anunță pertractarea finală în procesul criminal al acestui institut se va ține prin luna lui Octobree a. c.

*

Importul de aur al Austro-Ungariei. În ultimii 10 ani Austro-Ungaria a importat în total 163,817 kgr. aur în valoare de K 462,914 mil. și de-oare-ce din 1892 până la finea anului 1901 s'a exportat cu regularea valutei 9303 kg. aur în valoare de K 8402 mil. importul a fost netto 154,514 kg. în valoare de K 454,512 mil. Mai mare a fost importul în 1892 cu 22,526 kg. în valoare de K 66,212 mil., la 1893 cu 58,843 kg. în valoare de K 150,242 mil., la 1897 cu 33,740 kg. în valoare de K 100,748 mil. și la 1901 cu 22,815 kg. în valoare de K 68,369 mil.

*

Băncile populare și syndicatele agricole în România. D. Nicoleanu, directorul agriculturii din ministerul domeniilor a înaintat ministrului domeniilor un referat cu privire la regularea chestiei Băncilor populare și a syndicatelor agricole. În acest referat se dice între altele: „... Fără nici o lege, fără nici un regulament, acest soi de instituțiuni, impuse de ne-

voile vremurilor, s'au născut, s'au înmulțit, și astăzi se pare, că avem deja în țeară 618 bănci populare și societăți de economie cu un capital de peste 3¹/₂ milioane lei.

„Fie-care instituțiune se conduce după statutele ei proprii, cari deși variază ca formă și nume dar în principiu urmăresc același scop... De sigur, că inițiativa particulară... a făcut foarte mult în această direcțiune... Legile nu ar fi avut nici un efect pentru înființarea unor instituții, a căror trebuință nu era încă simțită. — Astăzi însă când vedem că ele au isvorit singure din necesități bine simțite, o legiferare și o regulamentare a acestor instituțiuni se impune...“

Di inspector agricol Diamandopol a fost delegat din partea ministerului Domeniilor să studieze organizarea Băncilor populare în ființă și să refereze ministerului cât mai detaliat, pentru-ca în urmă să se poată lua măsuri de ordine legislativă în această chestiune.

Di Diamandopol va studia nu numai organizarea în sine a băncilor, ci și influența ce ele o exercită în populațiunea rurală.

ÎNVEȚĂMÎNT.

Stipendii pe seama elevilor Academiei veterinare. Elevii Academiei veterinare din Buda-pesta vor fi ajutați și în anul școl. viitor cu un număr însemnat de stipendii. Stipendiile de regulă sunt de câte K 600—; dar elevii cu testimoniu de maturitate cu eminent și cari și în academie vor dovedi progres eminent au să beneficieze de stipendii de câte K 800—. Cei-ce intenționează a se înscrie la Academia veterinară și ar dori să beneficieze de aceste stipendii au să-și înainteze petițiunile ministrului de agricultură și nemijlocit rectoratului Academiei. La petițiune se va aclude copia testimoniuului de maturitate dela gimnasiu sau școală reală și atestat oficios asupra stării materiale a petentului.

Trageri la sorți.

Oblig. cu premii ale Inst. austr. de credit fonciar (3%).

(Losuri Bodencredit, emis. I. din 1880).

Tragerea 107 din 16 August 1902.

A. La tragerea de amortisare au eșit la sorți următoarele 16 serii: 39 145 605 844 974 1006 1363 1657 1722 1773 2088 2398 2683 2737 2943 3022.

Cele 1600 losuri din aceste serii se rambursează ab 1 Dec. 1902 cu câte K 200— (scutite de dare). Proprietarul primesce un bon care participă la următoarele trageri de câștiguri.

B. La tragerea de câștiguri au eșit la sorți:

Seria	Nr.	K	Seria	Nr.	K
636	84	2000	2003	42	4000
1869	24	90000	3598	2	2000

Rambursarea ab 1 Dec. 1902.

Losuri turcesci de cale ferată cu 3% (400 fr.)

Tragerea 195 din 1 August 1902.

Nr.	Fr.	Nr.	Fr.	Nr.	Fr.	Nr.	Fr.
808	3000	405033	1000	1034412	3000	1592571	1000
74696	1000	496729	1000	1052414	60000	1599338	1000
101135	1000	662639	1000	1054556	3000	1599690	6000
106710	3000	734701	1000	1170567	1000	1692068	3000
129865	3000	735330	20000	1232117	1000	1700206	1000
162642	6000	755823	1000	1271458	6000	1700209	600000
176467	1000	755824	3000	1306544	1000	1715372	1000
215589	1000	790883	3000	1333380	6000	1760462	1000
231085	20000	831294	1000	1340926	1000	1782758	3000
244977	1000	923756	3000	1401213	1000	1815372	1000
261676	3000	948324	1000	1436640	1000	1815675	3000
287311	6000	960741	6000	1532429	1000	1954789	1000
373091	1000	1029326	1000				

Afară de aceste mai câștigă 750 losuri câte 400 franci.

Bursa de efecte din Viena și Budapesta.

Cursul din 19 August 1902.

%	VALORI	V A L O R I	
		Viena vinde	Bpesta vinde
	Datoria publică comună.	v cor.	p. 100 k
5	Renta unit. Bancnote, Mai, Nov., 16% ⁰ dare	101-90	102-—
5	" " arg. Ian., Iulie, 16% ⁰ "	101-75	102-—
4	Losuri d. a. 1854 à fl. 250— v. c. 20% ⁰ "	193-—	193-—
5	" " " 1860 à fl. 500— " 20% ⁰ "	153-40	154-50
5	" " " 1860 à fl. 100— " 20% ⁰ "	188-90	189-—
—	" " " 1864 à fl. 100— " 20% ⁰ "	254-—	254-—
	Datoria publică austriacă.		
4	Renta austr. aur., scut. de dare	121-85	122-—
—	" " Cor.	100-25	100-—
3 ¹ / ₂	" " de invest.	91-45	—
	Datoria publică ungară.		
4	Renta ung. aur. scut. de dare	121-50	121-75
4	" " Cor.	98-10	—
4 ¹ / ₂	Impr. C. ferate d. a. 1889, aur, " " "	119-30	119-50
4 ¹ / ₂	" " " " " 1889, arg. " " "	100-20	100-25
4 ¹ / ₂	" " " " " 1876, aur. " " "	119-10	119-60
—	" " ung. cu premii à 100 fl.	205-—	207-—
4	" " p. regul. Tisei se. de dare	163-40	164-—
4 ¹ / ₂	Oblig. ung. de regalii " " "	100-20	100-25
3	Impr. p. regul. Porții de fier	87-—	88-50
4	Oblig. rurale croato-slavone	99-—	98-50
4	" " ungare " " "	98-70	98-90
	Alte datorii publice.		
5	Los. p. regularea Dunării, à 100 fl.	107-50	—
5	Obl. Soc. Temes-Bega	98-20	98-50
5	Imp. cu prem. al orașului Viena	107-30	—
3	Oblig. " " sərbesci à 100 fr.	92-—	—
—	Oblig. cu premii a C. fer. turc. à 400 fr.	111-90	—
—	Impr. bulgar 1889	108-—	108-50
	Scrisuri fonciare și a. a.		
4	Instit. de Cred. fonc. austr.	99-—	—
3	" " " " cu premii, 1880	268-—	—
4 ¹ / ₂	Banca austro-ungară	101-25	101-25
4	" " " "	101-25	101-25
4 ¹ / ₂	Banca comerc. ung. Pesta	101-50	102-—
4 ¹ / ₂	Obl. com. ung., Pesta, amort.	105-50	106-25
4	" " " " 50 ani	98-—	101-50
4	" " " " Casei de păstr., cap., Pesta	96-40	97-50
4 ¹ / ₂	Inst. de credit fonciar ungar	98-75	101-25
4	" " " "	98-25	99-50
5	Banca hipotecară ungară	101-50	101-75
4 ¹ / ₂	" " " "	101-50	101-75
4	" " " " cu premii	256-80	127-—
4 ⁰ / ₁₀	Casa de păstrare regnic. Pesta, 50 ani	97-50	97-60
5	Albina, Sibiiu	—	102-—
4 ¹ / ₂	Casa de păstrare Sibiiu, em. IV.	—	101-50
4 ¹ / ₂	Inst. de credit fonciar Sibiiu, em. VI.	—	101-50
	Losuri.		
	Basilica, à fl. 5—	20-25	21-50
	Credit, à fl. 100—	431-50	434-—
	Clary, à fl. 40— v. c.	198-—	—
	Soc. p. Navig. Dunăreană, à 100 fl. v. c.	—	—
	Buda, à fl. 40—	196-—	195-—
	Pálffy, à fl. 40—	198-—	198-—
	Crucea roșie austriacă, à fl. 10—	56-—	57-—
	" " ungară, à fl. 5—	28-50	29-50
	Rudolf, à fl. 10—	79-—	—
	Salm, à fl. 40— v. c.	237-—	—
	Salzburg, à fl. 20—	78-—	—
	St. Genois à fl. 40— v. c.	274-—	—
	Impr. cu prem. al oraș. Viena, 1874	427-—	—
	Triest, à fl. 50—	250-—	—
	"Jó sziv", à fl. 4—	—	11-—
	Valute.		
	Galbini austr. sau ung.	11-38	11-38
	" c. reg.	11-30	11-30
	Napoleon'd'or (20 frei sau 8 fl. v. a.)	19-08	19-09
	20 Marce germ. aur	23-49	23-50
	5 ruble ruseci	—	2-53
	Bilete germ. 100 M.	117-25	117-22 ¹ / ₂
	" franc. 100 Fr.	94-45	95-42 ¹ / ₂
	Ruble, bilete, 100	253-25	—
	Lei românesci, 100	—	95-25

Prețul per bucată

Bursa de mărfuri din Budapesta.

Cursul din 19 August 1902.

Grâu de Bănat (nou)	per 50 kg. vinde	6-80—	7-15—
" " Tisa (nou)	" " " "	7-—	7-35—
" " Pesta (nou)	" " " "	6-90—	7-30—
" " Alba-reg. (nou)	" " " "	6-95—	7-30—
" " Bacica (nou)	" " " "	6-85—	7-15—
Secară (nouă)	" " " "	5-85—	6-20—
Orz (nou)	" " " "	5-15—	5-40—
Ovês	" " " "	5-60—	6-—
Porumb	" " " "	5-10—	5-20—
Rapiță	" " " "	9-30—	10-55—
Untură de porc B-Pesta	" " " "	—	69-50—
Slănină (clisă)	" " " "	59-50—	63-—

Bursa de București.

Cursul din 20 August 1902.

Renta amort. 1881 de 5% ⁰	vinde Lei	98 ¹ / ₂
" " internă 5% ⁰	" "	—
" " 274 mil. 4% ⁰	" "	85 ¹ / ₂
" " 1898 4% ⁰	" "	85 ³ / ₄
Fonciare rurale 5% ⁰	" "	98 ¹ / ₄
" " 4% ⁰	" "	86 ³ / ₄
Scris. fonc. urb. București 5% ⁰	" "	86 ³ / ₄
" " Iași " "	" "	80 ¹ / ₂

Drepturile, datorințele
și responsabilitatea membrilor din direcțiune

de

Alfred Kormos,

traducere autorisată de

Constantin Popp,

funcționar la Centrala institutului de credit și de economii „Albina“.

Prețul 3 cor.

Se poate comanda la traducător în Sibiiu
sau la Librăria archidieceșană din Sibiiu.

Irina Dietrich

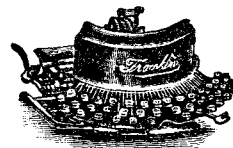
(Sibiiu, str. Pintenului 7).

absolventă a școlii comerciale din Laibach,
dă instrucțiune în stenografia germană și în
scrierea cu mașina de scris.

Tot aici se pot lua informațiuni asupra

Mașinelor * *

* * de scris,



sistem american, de prima calitate.

Aceste mașini se pot întrebuița la scrierea
în limba română, maghiară, germană și fran-
cesă, dau până la 12 copii simultane, au tipuri
legibile și multe alte avantagii.

Prețul K 360.—